

Enkät till begäran om utlåtande

1. Respondentens officiella namn

Vastaajien määrä: 1

Namn

- Korsholms kommun

2. Namn på den person som antecknat svaret

Vastaajien määrä: 1

Namn

- Förvaltningsdirektör Linda Jakobsson-Pada

3. Kontaktuppgifter till ansvarspersonen för svaret

Vastaajien määrä: 1

Namn	Ställning i organisationen	Mobiltelefon	E-post
Rurik Ahlberg	Kommundirektör	+358405947970	rurik.ahlberg@korsholm.fi

4. Instansens behandlingsdatum för begäran om utlåtande

Vastaajien määrä: 1

28.01.2016

5. Instansens namn

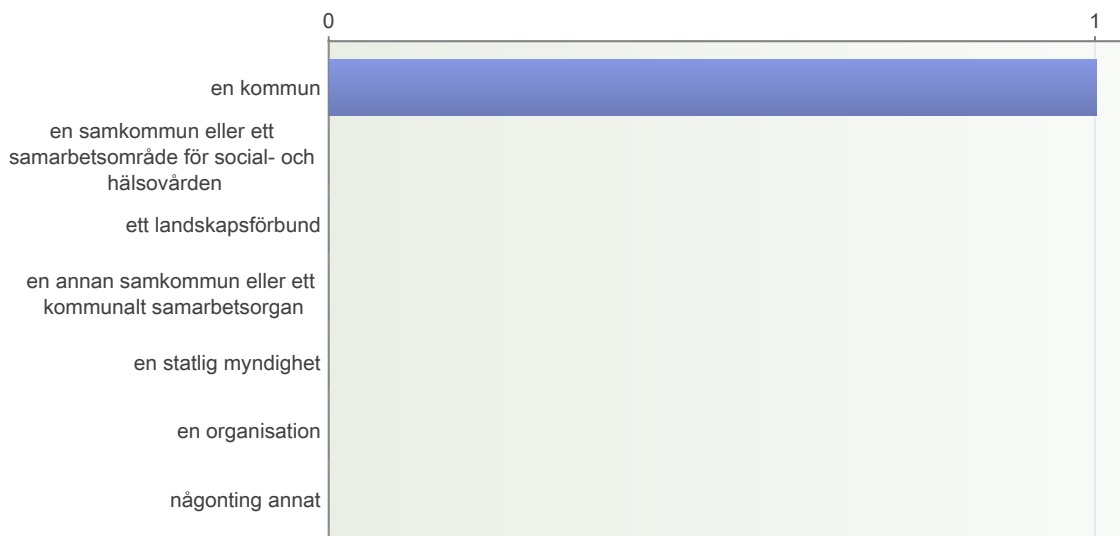
Vastaajien määrä: 1

Namn

- Kommunfullmäktige i Korsholms kommun

6. Är den svarande

Vastaajien määrä: 1



7. Kommunnummer

Vastaajien määrä: 1

	Kommunnummer
020 Akaa	0
005 Alajärvi	0
009 Alavieska	0
010 Alavus	0
016 Asikkala	0
018 Askola	0
019 Aura	0
035 Brändö	0
043 Eckerö	0
046 Enonkoski	0
047 Enontekis	0
049 Esbo	0
050 Eura	0
051 Euraâminne	0
052 Evijärvi	0
060 Finström	0
061 Forssa	0
062 Föglö	0
065 Geta	0
069 Haapajarvi	0
071 Haapavesi	0
072 Karlö	0
074 Halsua	0
075 Fredrikshamn	0
076 Hammarland	0
077 Hankasalmi	0
078 Hangö	0
079 Harjavalta	0
081 Hartola	0
082 Hattula	0
086 Hausjärvi	0
111 Heinola	0
090 Heinävesi	0
091 Helsingfors	0
097 Hirvensalmi	0
098 Hollola	0
099 Honkajoki	0
102 Huittinen	0
103 Humppila	0
105 Hyrynsalmi	0
106 Hyvinge	0
283 Hämeenkoski	0
108 Tavastkyro	0
109 Tavastehus	0
139 Ii	0
140 Idensalmi	0
142 Iitti	0

143 Ikalis	0
145 Ilmajoki	0
146 Ilomants	0
153 Imatra	0
148 Enare	0
149 Ingå	0
151 Storå	0
152 Storkyro	0
164 Jalasjärvi	0
165 Janakkala	0
167 Joensuu	0
169 Jockis	0
170 Jomala	0
171 Jorois	0
172 Joutsa	0
174 Juankoski	0
176 Juuka	0
177 Juupajoki	0
178 Juva	0
179 Jyväskylä	0
181 Jämijärvi	0
182 Jämsä	0
186 Träskända	0
202 S:t Karins	0
204 Kaavi	0
205 Kajana	0
208 Kalajoki	0
211 Kangasala	0
213 Kangasniemi	0
214 Kankaanpää	0
216 Kannonkoski	0
217 Kannus	0
218 Bötom	0
224 Högfors	0
226 Karstula	0
230 Karvia	0
231 Kaskö	0
232 Kauhajoki	0
233 Kauhava	0
235 Grankulla	0
236 Kaustby	0
239 Keitele	0
240 Kemi	0
320 Kemijärvi	0
241 Keminmaa	0
322 Kimitoön	0
244 Kempele	0
245 Kervo	0
249 Keuruu	0
250 Kihniö	0
256 Kinnula	0

257 Kyrkslätt	0
260 Kitee	0
261 Kittilä	0
263 Kiuruvesi	0
265 Kivijärvi	0
271 Kumo	0
272 Karleby	0
273 Kolari	0
275 Konnevesi	0
276 Kontiolahti	0
280 Korsnäs	0
284 Koski TI	0
285 Kotka	0
286 Kouvola	0
287 Kristinestad	0
288 Kronoby	0
290 Kuhmo	0
291 Kuhmoinen	0
295 Kumlinge	0
297 Kuopio	0
300 Kuortane	0
301 Kurikka	0
304 Gustavs	0
305 Kuusamo	0
312 Kyyjärvi	0
316 Kärkölä	0
317 Kärsämäki	0
318 Kökar	0
319 Kjulo	0
398 Lahtis	0
399 Laihela	0
400 Laitila	0
407 Lapträsk	0
402 Lapinlahti	0
403 Lappajärvi	0
405 Villmanstrand	0
408 Lappo	0
410 Laukaa	0
413 Lavia	0
416 Lemi	0
417 Lemland	0
418 Lempäälä	0
420 Leppävirta	0
421 Lestijärvi	0
422 Lieksa	0
423 Lundo	0
425 Limingo	0
426 Liperi	0
444 Lojo	0
430 Loimaa	0
433 Loppi	0

434 Lovisa	0
435 Luhanka	0
436 Lumijoki	0
438 Lumparland	0
440 Larsmo	0
441 Luumäki	0
442 Luvia	0
475 Malax	0
476 Maaninka	0
478 Mariehamn	0
480 Marttila	0
481 Masku	0
483 Merijärvi	0
484 Sastmola	0
489 Miehikkälä	0
491 S:t Michel	0
494 Muhos	0
495 Multia	0
498 Muonio	0
499 Korsholm	1
500 Muurame	0
503 Mynämäki	0
504 Mörskom	0
505 Mäntsälä	0
508 Mänttä-Vilppula	0
507 Mäntyharju	0
529 Nådendal	0
531 Nakkila	0
532 Nastola	0
535 Nivala	0
536 Nokia	0
538 Nousis	0
541 Nurmes	0
543 Nurmijärvi	0
545 Närpes	0
560 Orimattila	0
561 Oripää	0
562 Orivesi	0
563 Oulainen	0
564 Uleåborg	0
309 Outokumpu	0
576 Padasjoki	0
577 Pemar	0
578 Paltamo	0
445 Pargas	0
580 Parikkala	0
581 Parkano	0
599 Pedersöre	0
583 Pelkosenniemi	0
854 Pello	0
584 Perho	0

588 Pertunmaa	0
592 Petäjavesi	0
593 Pieksämäki	0
595 Pielavesi	0
598 Jakobstad	0
601 Pihtipudas	0
604 Birkala	0
607 Polvijärvi	0
608 Pärnäs	0
609 Björneborg	0
611 Borgnäs	0
638 Borgå	0
614 Posio	0
615 Pudasjärvi	0
616 Pukkila	0
619 Punkalaidun	0
620 Puolanka	0
623 Puumala	0
624 Pyttis	0
625 Pyhäjoki	0
626 Pyhäjärvi	0
630 Pyhäntä	0
631 Pyhäranta	0
635 Pälkäne	0
636 Pöytyä	0
678 Brahestad	0
710 Raseborg	0
680 Reso	0
681 Rantasalmi	0
683 Ranua	0
684 Raumo	0
686 Rautalampi	0
687 Rautavaara	0
689 Rautjärvi	0
691 Reisjärvi	0
694 Riihimäki	0
697 Ristijärvi	0
698 Rovaniemi	0
700 Ruokolahti	0
702 Ruovesi	0
704 Rusko	0
707 Rääkkylä	0
729 Saarijärvi	0
732 Salla	0
734 Salo	0
736 Saltvik	0
790 Sastamala	0
738 Sagu	0
739 Savitaipale	0
740 Nyslott	0
742 Savukoski	0

743 Seinäjoki	0
746 Sievi	0
747 Siikainen	0
748 Siikajoki	0
791 Siikalatva	0
749 Siilinjärvi	0
751 Simo	0
753 Sibbo	0
755 Sjundeå	0
758 Sodankylä	0
759 Soini	0
761 Somero	0
762 Sonkajärvi	0
765 Sotkamo	0
766 Sottunga	0
768 Sulkava	0
771 Sund	0
777 Suomussalmi	0
778 Suonenjoki	0
781 Sysmä	0
783 Säkylä	0
831 Taipalsaari	0
832 Taivalkoski	0
833 Tövsala	0
834 Tammela	0
837 Tammerfors	0
838 Tarvasjoki	0
844 Tervo	0
845 Tervola	0
846 Östermark	0
848 Tohmajärvi	0
849 Toholampi	0
850 Toivakka	0
851 Torneå	0
853 Åbo	0
857 Tuusniemi	0
858 Tusby	0
859 Tyrnävä	0
886 Ulvsby	0
887 Urjala	0
889 Utajärvi	0
890 Utsjoki	0
892 Uurainen	0
893 Nykarleby	0
895 Nystad	0
785 Vaala	0
905 Vasa	0
908 Valkeakoski	0
911 Valtimo	0
092 Vanda	0
915 Varkaus	0

918 Vehmaa	0
921 Vesanto	0
922 Vesilahti	0
924 Vetil	0
925 Vieremä	0
927 Vichtis	0
931 Viitasaari	0
934 Vimpeli	0
935 Virolahti	0
936 Virdois	0
941 Vårdö	0
946 Vörå	0
976 Övertorneå	0
977 Ylivieska	0
980 Ylöjärvi	0
981 Ypäjä	0
989 Etseri	0
992 Äänekoski	0

8. 1. Enligt regeringens riktlinjer för områdesindelningen bildas de självstyrande områden som ska inrättas utgående från landskapsindelningen. Är den nuvarande landskapsindelningen rätt utgångspunkt för bildandet av självstyrande områden?

Vastaajien määrä: 1



9. 2. Ni kan motivera föregående svar.

Vastaajien määrä: 1

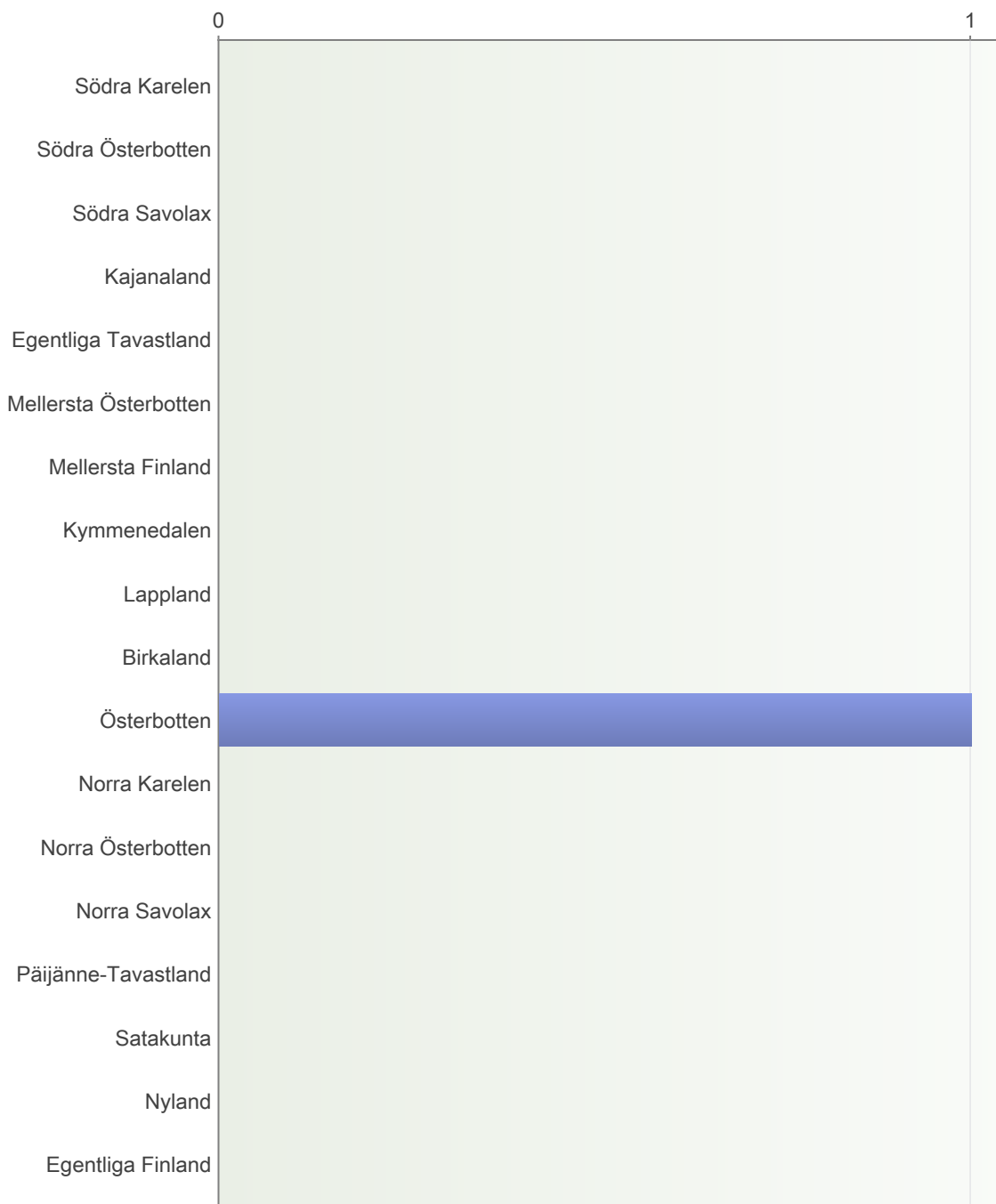
- Den enklaste och snabbaste modellen att förverkliga reformen sker genom att tillgodogöra nuvarande strukturer och förvaltning, huvudsakligen de nuvarande sjukvårdsdistrikten. Nyttan av totalintegreringen av social- och hälsovården får man snabbast inom ett redan etablerat sjukvårdsdistrikt. Andra modeller tar längre tid och att bygga upp en helt ny förvaltningsstruktur är också kostsamt. Det som också talar för nuvarande områdesindelning för sjukvårdsdistriktet är att man på flera områden i landet redan nu förbereder genomförandet av en totalintegration av social- och hälsovården.

Eftersom regionutvecklingsuppgifterna kopplas till självstyrelseområdet är landskapsindelningen en fungerande utgångspunkt.

Självstyrelseområdena måste förutom funktionella aspekter även beakta kulturella och språkliga särdrag, kring detta finns internationell praxis och goda förebilder.

10. 3. Denna fråga avser endast kommunfullmäktige: Enligt regeringens riktlinjer för områdesindelningen bildas de självstyrande områden som ska inrättas utgående från landskapsindelningen. Till vilket självstyrande område som ska bildas utgående från ett nuvarande landskap anser sig er kommun på goda grunder höra? (bilaga: Förteckning över landskapen i Fastlandsfinland)

Vastaajien määrä: 1



11. 4. Ni kan motivera föregående svar.

Vastaajien määrä: 1

- Nyttan av totalintegreringen av social- och hälsovården får man snabbast inom ett redan etablerat sjukvårdsdistrikt.

Eftersom regionutvecklingsuppgifterna kopplas till självstyrelseområdet är landskapsindelningen en självklar utgångspunkt. Landskapet är en ändamålsenlig helhet i funktionellt och ekonomiskt hänseende samt med tanke på planeringen av området. Det är också viktigt kvarhålla andra etablerade samarbetsformer inom näringslivs- och arbetskraftssektorerna inom de kommande självstyrande områdena.

Självstyrelseområdena måste förutom funktionella aspekter även beakta kulturella och språkliga särdrag, kring detta finns internationell praxis och goda förebilder. Ett område som omfattar Österbotten skapar optimala förutsättningar för att språkliga rättigheter tryggas likvärdigt för alla invånare.

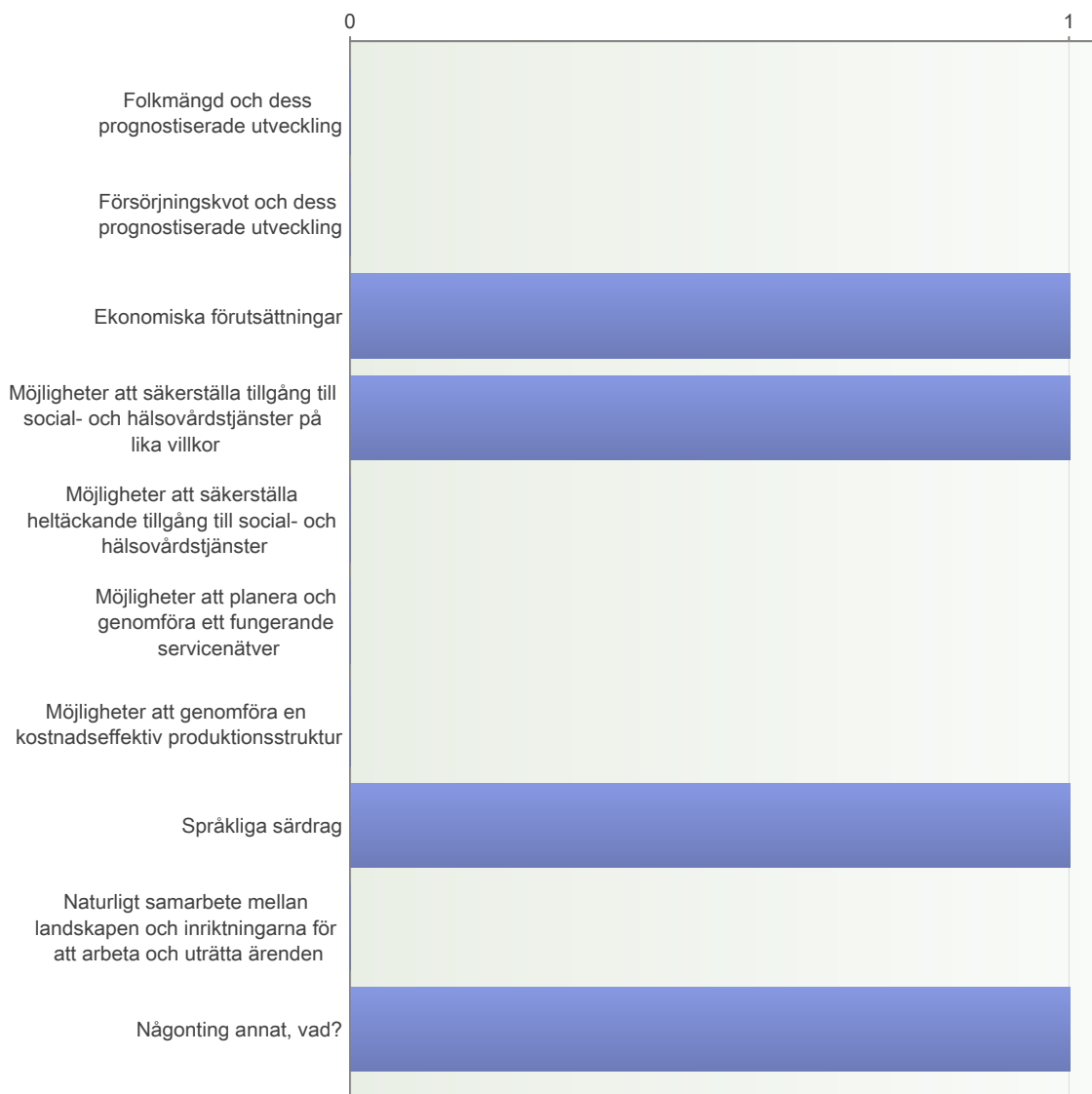
12. 5. De självstyrande områdena ordnar social- och hälsovårdstjänster antingen ensamma eller så ska tre självstyrande områden som bestäms i lag ordna tjänsterna tillsammans genom ett avtal med ett annat självstyrande område. Inom social- och hälsovården finns det i fortsättningen 15 tydliga områdeshelheter i landet med hjälp av vilka social- och hälsovårdstjänsterna ordnas. Hur bedömer ni beslutet?

Vastaajien määrä: 1

- Modellen skapar en asymmetri mellan självstyrelseområdena som inte gynnar att invånarna behandlas enligt lika grunder. Invånare i åtminstone 3 självstyrelseområden samt i de självstyrelseområden som ska samarbeta med dessa får inte samma möjlighet till självstyrelse som invånare i andra områden. Då en självstyrelsemodell införs ska det ske på lika grunder för alla.

13. 6. Enligt vilka kriterier bör man besluta om vilka tre självstyrande områden som ska ordna social- och hälsovårdstjänsterna tillsammans med de övriga självstyrande områdena? Du kan välja ett eller flera.

Vastaajien määrä: 1



Avoimet vastaukset: Någonting annat, vad?

- Områdets egna beslut

14. 7. Samtliga självstyrande områden kommer att behöva samarbetspartner vid ordnandet av tjänster. Vilken eller vilka är de naturliga samarbetsriktningarna inom ert område?

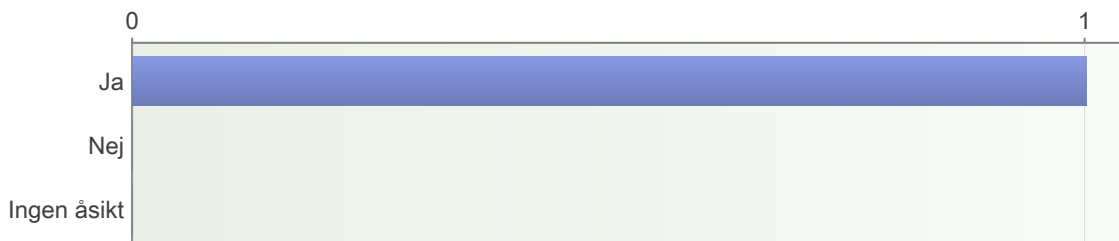
Vastaajien määrä: 1

- Inom regionutvecklingen är samarbetet mellan Österbotten och Mellersta Österbotten centralt med avseende på etablerat samarbete för funktioner inom Österbottens NTM-central.

Inom vårdsamarbetet är de naturliga samarbetsriktningarna Mellersta Österbotten (Kiuru), Södra Österbotten och Åbo TYKS.

15. 8. Har det betydelse för kommunens ståndpunkt om vilket självstyrande område kommunen bör tillhöra, ifall det självstyrande område som ni anser er kommun tillhöra till följd av ett senare beslut visar sig vara ett självstyrande område som inte självständigt ansvarar för ordnandet av social- och hälsovårdstjänsterna?

Vastaajien määrä: 1



16. 9. Ni kan motivera föregående svar.

Vastaajien määrä: 1

- Kommunens invånare kommer med största sannolikhet att få största volymen av specialistsjukvård vid Vasa centralsjukhus. För primärhälsovård och socialvård, som är utpräglad närservice, ska tjänsterna ordnas med så hög och konkret grad av självstyrelse som möjligt för invånarna, vilket vi anser förverkligas inom Österbottens landskap. Området ska alltså vara Österbotten. Självstyrelsen måste vara reell. Självstyrelsens förverkligande måste också bedömas i ljuset av att för närvarande sker beslutsfattandet på det lokala planet.

17. 10. Enligt regeringens riktlinjer ges de självstyrande områdena från och med 1.1.2019 följande uppgifter utöver social- och hälsovården: räddningsväsendets uppgifter, landskapsförbundens uppgifter och närings-, trafik och miljöcentralernas uppgifter i anslutning till regionutvecklingen och dessutom eventuellt miljö- och hälsoskydd. Vilka andra uppgifter vore det enligt er åsikt ändamålsenligt att överföra till de självstyrande områdena?

Vastaajien määrä: 1

- Reformen är redan som sådan så omfattande att övriga uppgifter inte skall föras över till de nya självstyrande områdena. I samband med reformen bör också utredas funktioner som kunde överföras till kommunerna.

18. 11. Med vilka medel bör man säkerställa sambandet mellan de självstyrande områdena och kommunerna för att öka välfärden och hälsan?

Vastaajien määrä: 1

- En obligatorisk skyldighet till samordning måste finnas i lagstiftningen. I både kommunernas och självstyrande områdenas finansieringsmodell måste det finnas incitament som stimulerar förebyggande åtgärder hos kommunerna och självstyrande området.

Det naturliga är att kommunen också i fortsättningen skulle svara för den allra närmaste vården, t.ex. äldreomsorg, särskilda behov inom dagvården, elevvård och socialt arbete. Lagen bör därför ändras så att kommunerna har en operativ funktion och ett klart ansvar i fråga om dessa. Genom att bibehålla dessa funktioner i kommunernas regi kan kommunerna säkerställa en bättre intern integrering av olika verksamheter, med en bättre och mera kostnadseffektiv service för invånarna som följd.

19. 12. Fritt formulerade observationer om regeringens riktlinjer om områdena.

Vastaajien määrä: 1

-

Språkkonsekvensbedömningar måste göras i beredningen. De områdesindelningar som bäst tryggar service på svenska och finska måste väljas. Inom Finland skall finnas åtminstone ett område med svenskspråkig majoritet för att även på lång sikt garantera de språkliga rättigheterna och en fungerande tvåspråkig förvaltning. Österbotten kan ha ett särskilt nationellt ansvar för den svenska servicen. Inom självstyrande områden med svenska eller finska som minoritetsspråk bör en nämnd för detta minoritetsspråk tillsättas.

Korsholms kommun anser att ansvaret för specialomsorgen på svenska som Kårkulla samkommun idag ombesörjer bör fortsätta i samma form som idag, för att på ett likvärdigt sätt tillgodose denna service också för den svenskspråkiga befolkningen.

I språkkonsekvensbedömningen måste ingå en särskild del om konsekvenserna av eventuella omfördelningar av jourverksamheter. Den fullständiga jourverksamheten måste placeras vid en enhet som på bästa sätt kan trygga service på svenska och finska, i praktiken också långt in i framtiden. I konsekvensbedömningen måste man också beakta de språkliga konsekvenserna för de verksamheter som blir kvar, om jourverksamheter omfördelas.

I tjänstemannautredningen vid SHM 5.11.2015 på sid 13 står det dock att "om området runt Vasa skulle bilda ett 13:e område, skulle det bildas ett område som inte har egen fullständig jour" (egen översättning). Detta beaktar inte hur grundläggande språkliga rättigheter skall garanteras.

Europarådets rekommendation om regional demokrati ställer även upp målsättningar för regionala myndigheter med avseende på kultur och språk. De nya självstyrelseområdena måste få lagstadgade uppgifter som berör kulturens och särskilt nationalspråkens främjande.

Council of Europe Reference Framework for Regional Democracy, Congress Recommendation 240 (2008):
"Regional authorities shall be responsible for promoting regional culture and defending and enhancing the region's cultural heritage, including regional languages. Regional economic development shall constitute an important aspect of regional responsibilities, to be carried out in partnership with economic operators in the region. Regional authorities shall help to adapt education and training facilities to employment development requirements in the region."

Med tanke på den fortsatta beredningen av reformen vill Korsholms kommun ytterligare framföra följande: landskapet Österbotten skall vara ett i regeringsprogrammet avsett självstyrelseområde, till vilket knyts social- och hälsovården, landskapsförbundets uppgifter och uppgifter från den statliga regionala förvaltningen. Med en tillräckligt bred kompetens av uppgifter kan Österbottens ställning som ett självstyrelseområde tryggas bäst. Det är angeläget att tillräckliga och nödvändiga social- och hälsovårdstjänster ordnas på lika villkor för invånarna i landskapet och att kommuninvånarnas rätt till närservice och fullskalig jour blir tillgodosedd. Det är viktigt att reformen främjar demokratin och beaktar de språkliga förhållandena och såväl de svensk- som de finskspråkiga invånarnas språkliga rättigheter. Bland annat skärgård och landsbygd i Österbotten ställer speciella krav på tillgängligheten till service.

Reformen utgår från att de självstyrande områdena bildas utgående från den nuvarande landskapsindelningen, vilket Korsholms kommun anser vara viktigt. Den lösningen uppfyller bäst de mål som vi har satt upp, samtidigt som den ger en starkare resursbas och medger regionalt förankrade lösningar för hur bland annat social- och hälsovården ska ordnas. Den ger också de bästa förutsättningarna att vidareutveckla regionförvaltningen så att den står bättre i samklang med särdragen i näringslivet i Österbotten och det regionala utvecklingsarbetet. Det är nödvändigt att Österbotten får en stark beslutanderätt över den egna specialiserade sjukvård som tillhandahålls med Vasa centralsjukhus som bas, vilket minskar beroendet av andra sjukhus. Utgångspunkten ska därför vara att Österbotten som självstyrande område också ansvarar ensam för ordnandet av social- och hälsovård.

Av befolkningen i Österbotten talar 49,8 % svenska som modermål och 44,6 % finska, vilket gör det nödvändigt att även framöver trygga service såväl på svenska som på finska i landskapet. Det är dessutom skäl att notera att Vasa sjukvårdsdistrikt är det enda sjukvårdsdistriktet där majoriteten av befolkningen är svenskspråkig. En ytterligare utmaning är den mångkulturella miljön: i Österbotten utgör utlänningarnas andel av befolkningen hela 4,7 % (hela landet 4,0 %).

Regeringens beslut att koncentrera de omfattande jourtjänsterna dygnet runt till 12 enheter (centralsjukhus och till dessa anslutna enheter för krävande socialjour) skapar stor oro och osäkerhet i landskapet.

Reformen med självstyrande områden och de tillhörande besluten om social- och hälsovården får inte äventyra den flerspråkiga servicen och konkurrenskraften i Österbotten. Korsholms kommun kräver att Vasa centralsjukhus får ha kvar en omfattande jour dygnet runt och sin förlossningsavdelning. Vasa centralsjukhus är Finlands enda klart tvåspråkiga sjukhus och tillhandahåller vård för nästan 90 000 svenskspråkiga personer.

De måste också i framtiden ha rätt att få service på sitt modersmål. Bara Vasa centralsjukhus fullständigt tvåspråkiga jourenhet kan garantera en språkligt sätt fullgod servicenivå även framöver. Det här stöds av tidigare linjedragningar i riksdagens grundlagsutskott och HFD;

- En koncentreringsenhet av fullständig jour till färre sjukhus får inte försämra språkgruppernas möjligheter att klara sig på sitt eget språk (jmf GrUB 10/1998 rd).

- de språkliga konsekvenserna av koncentreringsenheten måste utredas noggrant innan slutliga beslut tas om vilka enheter som ska producera full jour (jmf HFD 128/2012: Samkommunen HNS styrelse var skyldig att vid beredningen av ärendet utreda och bedöma de språkliga konsekvenserna av beslutet att lägga ner förlossningsverksamheten vid Västra Nylands sjukhus).

-skyldigheten att trygga de grundläggande rättigheterna förutsätter att man väljer den områdesindelning som bäst tillgodoser de grundläggande språkliga rättigheterna, om det finns alternativa områdesindelningar (jmf

GrUU 21/2009 rd).

Om det planerade antalet 12 journalsjukhus inte garanterar att servicen för bägge språkgrupper hålls åtminstone på nuvarande nivå, förutsätter detta att staten ändrar sina planer och tillåter fullskalig dygnet runt jour vid fler centralsjukhus. Det måste även i fortsättningen finnas omfattande jourtjänster dygnet runt och som i praktiken fungerar fullständigt på både svenska och finska i Österbotten. Jouren är livsviktig för den fortsatta utvecklingen av Vasa centralsjukhus, och vidareutvecklingen av sjukhuset är i sin tur avgörande för serviceutbudet och konkurrenskraften i Vasaregionen och det övriga landskapet. Social- och hälsovårdsreformen får inte ödelägga attraktionskraften i Vasaregionen och i landskapet Österbotten i övrigt. Vasaregionen är, mätt i livskraft och konkurrenskraft, Finlands mest framgångsrika stadsregion. Framgången bottnar i bland annat Nordens ledande koncentration av företag inom energibranschen. Företagens sammanlagda årsomsättning uppgår till cirka 4,4 miljarder euro, varav exportens andel är cirka 80 %. Energiklustrets roll för Finlands exportintäkter är betydande – det står för 30 % av Finlands export av energiteknologi och 12 % av all teknologiexport. Regionen utmärker sig också som en av Finlands främsta forsknings- och utvecklingsmiljöer. Både de som bor här nu och de som flyttar hit måste också i fortsättningen ha tillgång till hälsovård dygnet runt vid akuta sjukdomsfall, olycksfall och katastrofer, till exempel vid eventuella olyckor i Kvarken. En förutsättning för att upprätthålla en krisberedskap är att centralsjukhuset har operationsberedskap dygnet runt.

Befolkningsutvecklingen i Österbotten har länge varit positiv, och Vasa är en av de städer som växer mest i Finland. Det kan exempelvis konstateras att i Vasa ökade folkmängden åren 2008–2014 med i snitt 610 personer per år och med sammanlagt 5 501 personer under 2000-talet.

Korsholms kommun anser att servicen och modersmålet behöver lyftas fram i diskussionen om social- och hälsovårdsreformen av den enkla anledningen att språkliga konsekvenser har bedömts i mycket begränsad utsträckning i Finland och ofta i allmänna ordalag i samband med olika förvaltningsreformer. Det är värt att notera att enligt sitt språkprogram satsar Vasa centralsjukhus medvetet på service på patientens språk. En personalenkät som gjordes av Vasa universitet i slutet av år 2012 visar att tvåspråkigheten genomsyrar all verksamhet vid sjukhuset: den upplevs vara både naturlig och synlig. Personalen anser att service på två språk också tar tid och förutsätter satsningar. Centralsjukhusets praxis med att använda två språk i vården är därför resultatet av ett långsiktigt arbete och personalens engagemang. Bara några procent av de som svarade på enkäten uppgav att de använder bara ett språk i sitt arbete.

Personalen vid tvåspråkiga Vasa centralsjukhus har också stor erfarenhet av kulturell mångfald. Vasa universitets forskningsresultat visar klart och tydligt att det i praktiken är omöjligt att inom en rimlig tid bygga upp en liknande språklig praxis i någon annan vårdorganisation i Finland. Därför bör man i samband med förvaltningsreformen inte skära ned verksamheten vid Vasa centralsjukhus, utan istället stötta och vidareutveckla den. Korsholms kommun poängterar att vårt landskap skiljer sig från övriga landskap i Finland i språkligt hänseende. Österbotten är också det mest internationella landskapet i Fastlandsfinland efter Nyland och andelen utlänningar är här hög (4,7 %), till skillnad från exempelvis vårt grannlandskap Södra Österbotten (1,6 %). I Österbotten finns en lång tradition av tvåspråkighet och kulturell mångfald.

Vi vill också uttrycka vår oro över hur specialomsorgerna för utvecklingsstörda ska ordnas på svenska i framtiden. Korsholms kommun anser att den förestående reformen också måste värna om Kårkulla specialomsorgsdistrikts service. Vi föreslår att det i samband med social- och hälsovårdsreformen görs en bedömning av förslagets konsekvenser för produktionen av specialomsorgstjänster på svenska. Social- och hälsovårdsreformen får inte leda till en avveckling av Kårkulla specialomsorgsdistrikt. Samtidigt måste man självklart fästa vikt vid att utveckla specialomsorgstjänsterna på finska.

Korsholms kommun anser det vara positivt att målsättningen med reformen är att uppnå en omfattande integration av socialvården, primärvården och specialtjänsterna och att underlätta samarbetet mellan aktörerna.

Eftersom den specialiserade sjukvården i Finland

redan en längre tid har stärkts på bekostnad av primärvården och socialvården är det ändå osäkert om integrationsmålen kan uppnås genom reformen. I reformen måste det säkerställas att den specialiserade sjukvården inte fortsätter att prioriteras vid resurstilldelningen. En grundmurad målsättning i reformen bör vara att stärka och stötta primärvården och socialvården på basnivå för att förebygga sociala problem och hälsoproblem. Det självstyrande området och de kommuner som ingår i det måste absolut samarbeta för att främja hälsa och välfärd, vilket förutsätter goda samarbetsstrukturer. Ett kostnadseffektivt arbete för att främja befolkningens välfärd, hälsa och psykiska hälsa och minska skillnaderna i välfärd lägger en grund för utveckling av social- och hälsovårdstjänster av jämn kvalitet. Bristen på samarbete över yrkesgränserna och regionala servicekoncept, systemfixering och glapp i servicen på bas- och specialnivå är några av de utmaningar som reformen måste tackla för att kunna lyckas. Utfallet av reformen kan fastställas först om flera år, eftersom de uppsatta målsättningarna, exempelvis klientinriktning, service på lika villkor och kostnadseffektivitet, uppnås fullt ut bara genom praktiskt arbete och nya tillvägagångssätt.

Korsholms kommun framhåller vikten av demokrati och invånarnas jämlika möjligheter att påverka de beslut som fattas. Reformen bör därför också vara förenlig med den kommunala självstyrelsen och grundlagen. Reformen måste förbättra brukarnas och övriga parter möjligheter att delta och påverka. Social- och hälsovårdstjänsterna bör utvecklas genom att serviceanvändarna engageras samt genom att förfaranden för samråd med kommuninvånarna utvecklas och erfarenhetsbaserat kunnande utnyttjas. Enligt regeringens riktlinjer av 7 november 2015 fastställs med stöd av lagen i ett beslut om att ordna social- och hälsovård bland annat arbetsfördelningen beträffande regionala uppgifter som överskrider de självstyrande områdenas gränser och som en del av den arbetsfördelningen mellan universitetssjukhusen och andra kompetenscentrum. De regionala kompetenscentrumen inom det sociala området har bedömt att de utvecklingsenheter för social- och hälsovården som eventuellt bildas på de 15 social- och hälsovårdsområdena själva inte fullt ut kommer att klara av vetenskapligt förankrad regional utveckling av social- och hälsovårdstjänsterna när forsknings-, utbildnings- och

utvecklingsuppgifterna gäller ett större område än ett social- och hälsovårdsområde och förutsätter nationellt samarbete. Korsholms kommun anser därför att det vid utveckling av social- och hälsovården är nödvändigt att använda sig av akademisk och vittgående forsknings- och utvecklingskompetens och befintliga strukturer för att på så sätt säkerställa att utvecklingsarbetet är vetenskapligt förankrat. Ledarskap och beslutsfattande i en komplex miljö måste basera sig på fakta, delaktighet, dialog och förtroende. De regionala kompetenscentrumen inom det sociala området och sjukvårdsdistriktens utvecklingsenheter för primärvården är nu ett stöd för den regionala utvecklingsverksamheten. Det är motiverat att fortsätta med ett liknande system, eftersom utvecklingsstrukturer behövs även framöver. Målet ska vara en balanserad och funktionell integration mellan utvecklingsstrukturerna inom social- och hälsovården. För att utvecklingsstrukturen i Österbotten ska kunna arbeta effektivt är det likaså viktigt att reformen möjliggör ett fortsatt samarbete med till exempel Mellersta Österbotten och Södra Österbotten.

Korsholm vill också framhålla organisationernas stora betydelse i serviceproduktionen och utvecklingssamarbetet. Partnerskapet mellan organisationer och offentlig serviceproduktion måste stärkas ytterligare. Det är likaså viktigt att serviceproduktionen kan kompletteras genom att upphandla tjänster av privata serviceleverantörer. Korsholm understöder regeringens riktlinje av 7 november 2015 enligt vilken det vid beredningen

skapas förfaranden och förutsättningar som ska trygga möjligheterna för nya aktörer och små och medelstora företag att erbjuda tjänster. Detta är viktigt också med tanke på valfriheten: Klienten har större möjligheter att välja leverantör när serviceutbudet är mångsidigt. Det är viktigt att den kommande reformen av finansieringen av social- och hälsovården gör det möjligt att ordna tjänsterna på lika villkor i olika områden utgående från de självstyrande områdenas förutsättningar. Det är likaså nödvändigt att vi i Finland så småningom får ett gemensamt och kompatibelt informations- och kommunikationstekniskt system för social- och hälsovården.

Till sist vill vi fästa uppmärksamheten på planeringen av det självstyrande området. De självstyrande områdena ska vara verksamma inom många områden. Det är viktigt att koncentrera de nuvarande landskapsförbundens uppgifter och bland annat de uppgifter inom näringslivsutveckling som idag sköts av andra myndigheter till det

självstyrande området. Också om reformen har drivits framåt med en medveten fokusering på social- och hälsovården måste också de övriga uppgifter som åläggs de självstyrande områdena få en synlig roll. För att reformen ska kunna drivas målmedvetet framåt är det enligt Korsholms kommun viktigt att den organisation som ansvarar för planeringen av det självstyrande området utses så snart som möjligt i landskapen. Därför borde det självstyrande områdets fullmäktige väljas i samband med kommunalvalet år 2017.

20. 13. Fritt formulerade observationer om regeringens riktlinjer om finansieringen.

Vastaajien määrä: 1

- Det måste finnas ett utjämningsystem i landet, som beaktar regionernas olika utgångspunkter att finansiera en likvärdig social- och hälsovård i hela landet.

Finansieringsprincipen måste beaktas för de självstyrande områdena.

Finansieringsprincipen måste beaktas för kommunerna och kommunernas förmåga att sköta sina lagstadgade uppgifter måste tryggas. Konsekvenserna för kommunerna måste beaktas, för enskilda kommuner. Social- och hälsovårdsreformen får inte vara en förtäckt kommunreform.

Konsekvenserna av fastighetsägande och skuldbörda måste beaktas på ett skäligt och rättvist sätt, som inte äventyrar kommunernas förmåga att sköta sina lagstadgade uppgifter. Den grundlagsstadgade självstyrelsen i kommunerna måste också respekteras. Införandet av en självstyrelse på regional nivå kan inte omintetgöra självstyrelsen på lokal nivå: även om kommunernas lagstadgade uppgifter blir färre efter reformen kvarstår betydande uppgifter som ska skötas genom lokal självstyrelse.

Ansvar för den pensionsutgiftsbaserade avgiften måste överföras till de självstyrande områdena för de sektorer vars verksamhet förs över till dem. Reformen innebär också att en stor del av de stödtjänster som idag handhas av kommunen inte behövs i fortsättningen i samma utsträckning som tidigare. Den pensionsutgiftsbaserade avgiften för denna kalkylerade personal bör också föras över till de självstyrande områdena.

Lagförslaget kan inte avges innan en tillräcklig finansiering säkerställts som tryggar ett verkligt självstyre för både de självstyrande områdena och kommunerna.